

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 38:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Miedzi zaś (pochodzącej z) ofiary kołysanej było siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta sykli.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Brązu pochodzącego z ofiar kołysanych było siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta sykli.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Miedzi zaś złożonej w ofierze <i>było</i> siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta syklów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Miedzi zaś ofiarowanej było siedemdziesiąt talentów, dwa tysiące i cztery sta syklów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Miedzi też ofiarowano talentów siedemdziesiąt i dwa tysiąca i cztery sta nadto syklów,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Brązu zaś, który złożono w ofierze gestem kołysania, było siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta syklów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Miedzi zaś złożonej w darze było siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta sykli.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Było też siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta sykli miedzi pochodzącej z darów złożonych gestem kołysania.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ilość miedzi złożonej w darze wynosiła siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta syklów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Miedzi przyniesionej w ofierze było siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta syklów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Miedzi [przekazanej jako] dar kołysania [było] siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta szekli.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś złożonej w darze miedzi było siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta szekli.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A miedzi z ofiary kołysanej było siedemdziesiąt talentów i dwa tysiące czterysta sykli.